

le bulletin

de l'Observatoire de l'Abitibi-Témiscamingue

AGROALIMENTAIRE

LES PRODUITS RÉGIONAUX EN QUESTIONS

En Abitibi-Témiscamingue, une centaine de producteurs s'affairent à préparer bières, fromages, charcuteries, confitures, œufs, légumes et autres délices pour le plus grand plaisir des goûteurs et goûteuses d'ici et d'ailleurs. S'y ajoutent une quarantaine de commerces, restaurants et marchés publics les rendant disponibles. Petit quiz en huit questions pour mesurer vos connaissances en la matière.

1. Combien de marchés publics l'Abitibi-Témiscamingue compte-t-elle?

- a) 3
- b) 4
- c) 5

2. Outre des carottes, la ferme Valjack du Témiscamingue produit-elle d'autres légumes?

- a) Non.
- b) Oui, des betteraves.
- c) Oui, des pommes de terre.

3. Parmi ces choix, quelle viande est produite dans la région?

- a) Bison
- b) Sanglier
- c) Émeu

4. Quel(s) producteur(s) offre la cueillette de prunes et confectionne de la gelée à partir de ce fruit?

- a) Cassiro inc.
- b) Le verger de l'île Népawa
- c) Le verger des tourterelles

5. Cuisine-soleil de Rouyn-Noranda distribue ses farines bio sans gluten de riz brun, sarrasin, tapioca, pois chiches et tout usage dans combien de commerces au Canada?

- a) Plus de 200
- b) Plus de 300
- c) Plus de 400

6. Quel producteur cultive des artichauts?

- a) Productions Isa – Les jardins de l'île (Duhamel)
- b) Les serres coopératives de Guyenne
- c) Panier santé Abitibi (Roquemaure)

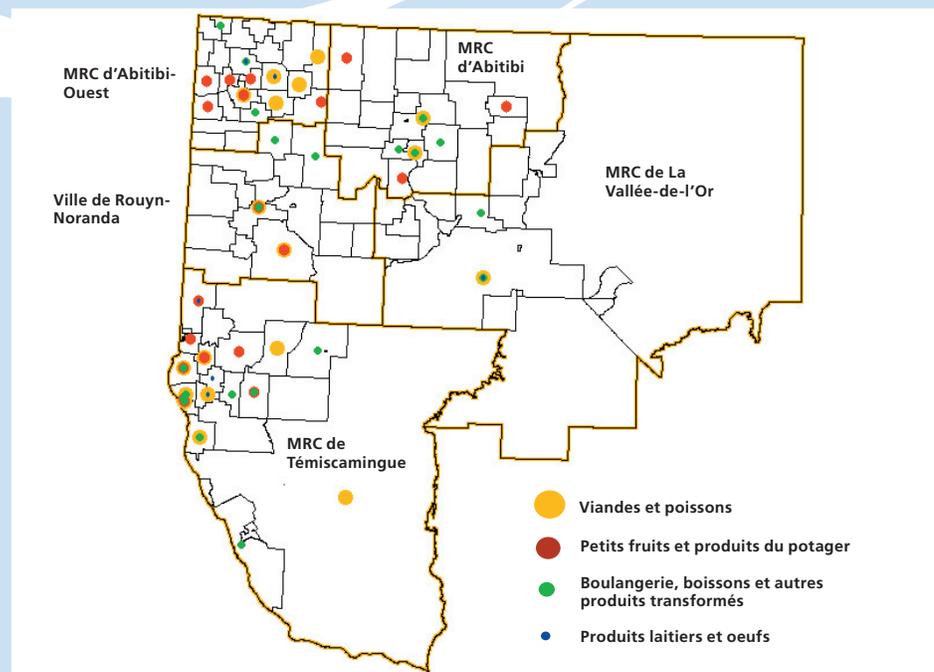
7. Combien de producteurs d'œufs la région compte-t-elle?

- a) 2
- b) 3
- c) 4

8. L'Abitibi-Témiscamingue compte deux éleveurs d'agneaux. Où sont-ils situés?

- a) Palmarolle et Notre-Dame-du-Nord
- b) Macamic et Saint-Bruno-de-Guigues
- c) Palmarolle et Saint-Bruno-de-Guigues

LES PRODUITS AGRICOLES RÉGIONAUX, 2010



Source : Atlas de l'Abitibi-Témiscamingue, à partir de la Liste des produits régionaux (UPA), www.observat.qc.ca/atlas

Réponses : 1. b) Rouyn-Noranda, Amos, Val-d'Or et Ville-Marie; 2. b); 3. Toutes sont produites ici; 4. b) et c); 5. c); 6. a); 7. b) Ferme Paul Richard et fils inc. (Rivière-Héva), Les œufs d'inc. (Val-d'Or) et Les œufs Francaye (cailles, Fugèreville); 8. c).

Sources : Fédération de l'UPA d'Abitibi-Témiscamingue, **Liste des produits régionaux 2011** et **Goûtez l'Abitibi-Témiscamingue!** <http://www.gouteznotreregion.ca>

CULTURE

PANORAMA DES PRATIQUES CULTURELLES

Depuis plus de trente ans, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine sonde, chaque cinq ans, les pratiques culturelles de la population du Québec et de ses régions. La mouture de 2009 venant tout juste de paraître, voyons quels sont les penchants de la population québécoise en matière culturelle côté lecture, musique, cinéma, spectacles, etc.

Les habitudes de lecture

Au sein des personnes de 15 ans et plus de l'Abitibi-Témiscamingue, les non-lecteurs sont plutôt rares (9 %). Chez les lecteurs et lectrices, un tiers consacre moins d'une heure à la lecture quotidiennement, un autre tiers y consacre d'une à deux heures et 23 %, plus de deux heures. On constate également que les habitudes de lecture de la région sont à l'image de celles de l'ensemble du Québec.

NOMBRE D'HEURES DE LECTURE PAR JOUR (LIVRES, JOURNAUX, HEBDOS, MAGAZINES, ETC.), SUR PAPIER, ORDINATEUR OU INTERNET, 15 ANS ET +, 2009

	Région	Québec
Jamais	9,0 %	6,9 %
Moins d'une heure	33,7 %	30,4 %
D'une à deux heures	33,9 %	33,5 %
De deux à trois heures	12,4 %	16,7 %
Trois heures et plus	11,0 %	12,6 %
Total	100,0 %	100,0 %

Les genres de livres les plus populaires ici sont, d'abord, et de loin, les romans, qui arrivent en première place pour la moitié des répondants. Plus particulièrement, les romans policiers/d'aventure/polars suscitent le plus d'intérêt, suivis des romans fantastiques/science-fiction. Le second genre de livre qui plaît le plus est constitué des biographies/autobiographies/mémoires, et le troisième, des livres sur la spiritualité/religion/développement personnel.

Au cours de l'année précédant le sondage, parmi les lecteurs de la région :

- 34,4 % avaient lu entre 1 et 4 livres
- 21,5 % avaient lu entre 5 et 9 livres
- 22,6 % avaient lu entre 10 et 19 livres
- 21,5 % avaient lu 20 livres et plus

L'écoute de la musique

La musique fait partie de la vie de 99 % des gens de 15 ans et plus en Abitibi-Témiscamingue. Quatre personnes sur dix en écoutent assez souvent, et autant en écoutent très souvent.

FRÉQUENCE D'ÉCOUTE DE LA MUSIQUE, 15 ANS ET +, 2009

	Région	Québec
Jamais	1,5 %	2,2 %
Rarement	21,8 %	15,4 %
Assez souvent	40,3 %	36,5 %
Très souvent	36,4 %	45,9 %
Total	100,0 %	100,0 %

Les genres les plus écoutés sont d'abord le pop et variétés (mentionné par 31 % des répondants), suivi par le rock alternatif/soft/hard (21 %). Le western/country compte parmi les genres préférés de 11 % des gens, la musique classique et d'opéra est choisie par 8 %, la chanson (auteurs-compositeurs-interprètes) par 7 %, le rap/hip-hop par 5 % et le jazz/blues, par 4 %.

Le support d'écoute privilégié, s'il varie de plus en plus, est d'abord la radio, suivie des disques originaux (compacts ou vinyles). Voici les supports sur lesquels les répondants ont indiqué écouter souvent de la musique :

- 58,1 % à la radio
- 48,9 % à partir de disques originaux
- 22,3 % sur les chaînes musicales à la télévision
- 21,8 % à partir de l'ordinateur
- 21,1 % à partir de disques gravés par soi ou des amis
- 19,7 % à partir d'un baladeur/lecteur mp3

La fréquentation des établissements culturels

Parmi les différents établissements culturels ciblés par l'enquête, ce sont les bibliothèques qui sont le plus souvent fréquentées par la population de l'Abitibi-Témiscamingue. Ainsi, toujours chez les 15 ans et plus, quatre personnes sur dix les ont visitées quelquefois ou souvent au cours de l'année ayant précédé l'enquête. Suivent les librairies, qui sont fréquentées quelquefois ou souvent par le tiers de la population. Les sites historiques viennent ensuite (20 %), puis les centres d'exposition (14 %). Les musées d'art, galeries d'art et centres d'archives demeurent plus marginaux et fréquentés par moins d'une personne sur dix dans la région.

Notons qu'une frange de 16 % de la population régionale a également visité, au cours de l'année, un salon du livre.

FRÉQUENTATION DES ÉTABLISSEMENTS CULTURELS, 15 ANS ET +, 2009

	Jamais/rarement	Quelquefois/souvent
Bibliothèques	61,1 %	39,0 %
Librairies	67,5 %	32,5 %
Sites historiques	80,0 %	19,9 %
Centres d'expositions	86,4 %	13,6 %
Musées d'art	91,3 %	8,6 %
Galeries d'art	93,1 %	6,9 %
Centres d'archives	96,1 %	4,0 %

Le film et le cinéma

Au cours des quatre semaines ayant précédé l'enquête, une majorité de répondants n'ont pas loué de film au club vidéo (59 %) tandis que les autres en ont loué 1,6 en moyenne. La tendance est la même au Québec.

Les films loués à la télévision payante à partir de services comme StarChoice, Bell Express Vu ou Illico ont intéressé 10 % des

répondants. Ils y ont loué, pour la plupart, entre un et quatre films au cours du mois.

Quant aux sorties au cinéma, elles font partie des habitudes des deux tiers de la population régionale. Celle-ci les fréquente surtout quelquefois dans l'année (52 %). Une part de 12 % les fréquente environ une fois par mois et les plus mordus, qui y sont à toutes les semaines ou presque, ne représentent que 1 % des Témiscabitiens de 15 ans et plus.

Les sorties aux spectacles

Au chapitre des spectacles, maintenant, on constate que deux types sont particulièrement populaires. D'abord, ceux qui s'intègrent dans le cadre de festivals ou fêtes spéciales suscitent beaucoup d'intérêt de la part de la population régionale. Plus du quart des répondants ont assisté à ce type de spectacle quelquefois ou souvent au cours de l'année. Notons que lorsqu'ils assistent à des spectacles s'insérant dans le cadre d'un festival ou d'une fête, il s'agit de spectacles surtout ou toujours payants dans 55 % des cas. L'équivalent québécois est de 38 %.

Les matchs sportifs professionnels ou amateurs sont tout aussi populaires. Viennent ensuite les spectacles donnés par

FRÉQUENTATION DES SPECTACLES, 15 ANS ET +, 2009

	Jamais/ rarement	Quelquefois/ souvent
Spectacles d'un festival/fête	73,0 %	26,9 %
Match sportif professionnel ou amateur	73,3 %	26,7 %
Chansonnier ou auteur-compositeur-interprète	79,1 %	21,0 %
Humour	80,8 %	19,2 %
Musique populaire	84,4 %	15,7 %
Musique rock	85,0 %	15,0 %
Théâtre	86,8 %	13,2 %
Musique classique	90,4 %	9,7 %
Musique jazz/blues	92,6 %	7,4 %
Autres genres musicaux	93,1 %	7,0 %
Danse	94,2 %	5,8 %
Théâtre d'été	94,3 %	5,7 %
Musique folklorique/traditionnelle	94,3 %	5,7 %
Chant choral	94,4 %	5,6 %
Cirque	95,4 %	4,6 %
Musique rap/hip hop	95,7 %	4,3 %
Opéra ou opérette	98,2 %	1,8 %

des chansonniers/auteurs-compositeurs-interprètes, fréquentés par 21 % de la population. Les spectacles d'humour suscitent un engouement comparable.

Les pratiques en amateur

L'enquête s'est également intéressée aux pratiques culturelles en amateur. Celles-ci regroupent des gens qui, par exemple, suivent des cours de peinture, de vitrail ou de scrapbooking. Au sein de la population régionale, 79 % des personnes de 15 ans et plus s'adonnent à des pratiques culturelles en amateur (82 % au Québec).

Avec plus de la moitié de la population s'y adonnant, la pratique de la photographie est, de loin, la plus populaire entre toutes. Viennent ensuite, quasi ex-aequo, le dessin/peinture/sculpture, la danse et l'artisanat/bijoux/scrapbooking, chacune étant pratiquée par près d'une personne sur trois dans la région. La pratique d'un instrument de musique et l'écriture - que ce soit de poèmes, histoires, romans ou d'un journal personnel - comptent également une bonne part d'adeptes (23 % et 22 %).

Notons enfin que 21 % de la population régionale ne pratique aucune activité culturelle en amateur (18 % au Québec).

PRATIQUES CULTURELLES EN AMATEUR, 15 ANS ET +, 2009

	Région	Québec
Photo	54,8 %	54,7 %
Dessin, peinture ou sculpture	28,6 %	30,8 %
Danse	28,1 %	32,4 %
Artisanat, bijoux ou scrapbooking	28,0 %	23,3 %
Instrument de musique	22,8 %	25,5 %
Écriture de poèmes, histoires, romans ou journal	21,5 %	24,5 %
Ébénisterie, vitrail ou céramique	19,1 %	18,2 %
Autres activités culturelles ou artistiques	11,1 %	12,7 %
Aucune	21,4 %	18,1 %

Note : Un échantillon de 6 878 personnes sélectionnées de manière aléatoire, et comprenant 250 répondants en Abitibi-Témiscamingue a répondu au sondage. La marge d'erreur à l'échelle du Québec varie au maximum de $\pm 1,2$ %, 19 fois sur 20 et celle de l'Abitibi-Témiscamingue, de $\pm 6,2$ %.

Source : Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, *Les pratiques culturelles au Québec en 2009 en région et dans les municipalités*, 2011.

LES ÉQUIPEMENTS DES MÉNAGES DE LA RÉGION

- 94 % des ménages possèdent un poste de radio
- 26 % possèdent un poste de télé, 38 % en possèdent deux et 36 % en possèdent trois et plus
- 60 % reçoivent la télévision par câble, 34 % la reçoivent par satellite et 6 %, par antenne seulement.
- 40 % sont abonnés à la télévision payante.
- 69 % ont un magnétoscope.
- 85 % ont un lecteur CD.
- 88 % ont un lecteur ou un lecteur-enregistreur de DVD.
- 88 % ont un lecteur Blu-ray.
- 34 % ont un cinéma maison.
- 32 % des ménages ne comptent aucun ordinateur, 41 % en comptent un et 27 % en comptent deux et plus.
- 90 % des ménages comptant un ordinateur disposent également d'une connexion à Internet. La connexion est à haute vitesse dans 79 % des cas.
- 51 % ont un graveur de CD.
- 43 % ont un graveur de DVD.
- 52 % ont un baladeur ou lecteur portatif (iPod, mp3).
- 40 % ont une console de jeu.
- 73 % ont un appareil photo numérique.
- 30 % ont une caméra vidéo.
- 45 % des ménages ne comptent aucune personne possédant un cellulaire, 35 % en comptent une et 20 %, deux et plus.

RESSOURCES NATURELLES

LE PROJET OPÉMICAN

S'il franchit les étapes menant à sa désignation, le parc national d'Opémican pourrait voir le jour à la suite des audiences publiques prévues en 2012. Le territoire à l'étude s'étend sur 341 km² et touche les municipalités de Témiscaming, St-Édouard-de-Fabre, les TNO de Laniel et Les Lacs-du-Témiscamingue ainsi que les territoires d'intérêt des Premières Nations d'Eagle Village, Wolf Lake et Timiskaming.

Pour le gouvernement du Québec, promoteur du projet, de nombreuses étapes restent à franchir. La récente parution du document *État des connaissances* constitue la première d'une série de sept étapes pouvant mener à l'ouverture du parc.

Situé dans la portion ouest de la région naturelle des Laurentides méridionales, le parc se veut « un espace témoin où la nature évolue sans autres interventions que celles nécessaires à sa mise en valeur à des fins éducatives et récréatives ». La chasse y serait interdite, de même que la motoneige et le VTT, mais la pêche récréative, permise.

Au nombre de ses atouts : des forêts matures de plus de 100 ans, 465 espèces de plantes vasculaires, dont 10 susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables, 297 espèces de vertébrés dont le faucon pèlerin, qui y niche, une héronnière, des plages de sable et un bassin versant complet faisant le lien entre les lacs Kipawa et Témiscamingue. La section de la rivière Kipawa comportant la Grande chute (chute Topping), au dénivelé

de 19 mètres, en fait aussi partie. Autrefois un relais pour les voyageurs, le site Opémican est devenu un chantier naval majeur associé aux activités de drave et à la réparation des remorqueurs de bois jusqu'en 1976. Il est classé site historique depuis 1983.

Le projet en quelques chiffres

- Une fréquentation annuelle d'environ 40 000 visiteurs.
- La création de 30 emplois directs et le maintien ou la création de 125 emplois indirects.
- Des retombées économiques régionales évaluées à 7,5 M\$ annuellement.
- Un bassin de population de 67 000 personnes résidant à moins d'une heure de route de l'entrée du parc projeté, dont 81 % en Ontario.
- Un bassin de plus d'un million de personnes résidant à moins de quatre heures de route, dont 85 % en Ontario.

BASSINS DE POPULATION PAR RAPPORT À L'ENTRÉE PRINCIPALE DU PARC PROJETÉ (2006)

Courbe isochrone (temps requis en voiture)	Population du Québec	Population de l'Ontario	Total	%
0-1 heure de route	12 740	54 220	66 960	6,5 %
1-2 heures de route	4 055	65 349	69 404	6,8 %
2-3 heures de route	49 247	299 439	348 686	33,9 %
3-4 heures de route	91 710	451 213	542 923	52,8 %
0-4 heures de route	157 752	870 221	1 027 973	100,0 %

Sources : MDDEP, *Projet de parc national d'Opémican, État des connaissances*, 2011. Bientôt au : <http://www.mddep.gouv.qc.ca/parcs/projets/index.htm>. *Bulletin d'information sur le projet de parc national d'Opémican*, 2009.



SORTI DES PRESSES

Emploi-Québec, *Enquête sur les besoins de main-d'œuvre et de compétences des établissements de l'Abitibi-Témiscamingue – 2010*, 2011.

Société de l'habitation du Québec, *L'habitation en bref, édition 2011*, 2011.

Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, *Portraits statistiques régionaux en culture-Abitibi-Témiscamingue, Abitibi-Témiscamingue*, 2011.

Sylvie Bellot, *Le cancer en Abitibi-Témiscamingue*, Agence de la santé et des services sociaux d'Abitibi-Témiscamingue, 2011.

Institut de la statistique du Québec, *Annuaire québécois du marché du travail*, 2011.

Tourisme Québec, *Les plus récentes données sur le tourisme*, 2011.

Statistique Canada, *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : tours et stations d'information de NAV Canada, rapport annuel 2010*, 2011.

Statistique Canada, *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne, rapport annuel 2010*, 2011.

Groupe AGECO, *Faits saillants laitiers 2010*, 2011.

Office québécois de la langue française, *Vocabulaire du développement durable*, 2011.

Conseil canadien des ressources humaines en tourisme, *Tableaux récapitulatifs de la rémunération en tourisme*, 2011.

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, *Donner le goût du Québec, Livre vert pour une politique bioalimentaire*, 2011.

Observatoire de la culture et des communications, *Statistiques sur l'industrie du film et de la production télévisuelle indépendante. Édition 2011*.

L'Observatoire de l'Abitibi-Témiscamingue
170, avenue Principale, bureau 102
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 4P7

Téléphone : 819 762-0774 et 1 866 762-0774
Télécopieur : 819 797-0960
www.observat.qc.ca

Pour recevoir gratuitement ce bulletin en format PDF, abonnez-vous : observatoire@observat.qc.ca

ISSN : 1915-5050 (Imprimé)
ISSN : 1916-4963 (En ligne)
1 400 abonnements

Rédaction
Julie Thibeault : julie@observat.qc.ca

Collaboration
Mariella Collini : mariella@observat.qc.ca